31995R2027

24.8.1995 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 199/1

NARIADENIE RADY (ES) č. 2027/95
z 15. júna 1995,
ktorým sa vytvára systém riadenia rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov spoločenstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3760/92 z 20. decembra 1992, ktorým sa vytvára systém spoločenstva pre rybárstvo a akvakultúru [1] a najmä jeho článok 8 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže nariadenie Rady (ES) č. 685/95 z 27. marca 1995 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých oblastí spoločenstva a zdrojov rybolovu [2] vytvára kritériá a postupy pre zavádzanie systému riadenia rybárskeho úsilia v ICES divíziách Vb, VI, VII, VIII, IX a X a CECAF oblastiach 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0;

keďže, na základe článku 5 uvedeného nariadenia, členské štáty predložili Komisii zoznamy menovaných plavidiel pre každú oblasť rybolovu, odhad nevyhnutného rybárskeho úsilia pre každú oblasť rybolovu a — tam kde to pripadá do úvahy– podrobnosti v navrhovaných opatreniach na reguláciu rybárskeho úsilia;

keďže, na základe informácií predložených členskými štátmi a v súlade s kritériami stanovenými vo vyššie uvedenom nariadení, maximálne rybolovné výkony pre každý členský štát a pre každú oblasť rybolovu definované v článku 3(1) daného nariadenia, musia byť stanovené tak, aby sa zabránilo akémukoľvek nárastu bežného celkového rybárskeho úsilia v daných oblastiach;

keďže vlajkové členské štáty sú zodpovedné za manažment rybolovných výkonov a keďže — na účely kontroly rybolovných výkonov — členské štáty musia brať do úvahy vplyv výmen kvót rybolovných výkonov;

keďže, sa musia prijať opatrenia nato, aby Komisia mohla stanoviť na žiadosť členského štátu vykonávacie predpisy uvedené v druhom pododseku článku 6(2) nariadenia (ES) č. 685/95;

keďže, sa musia prijať opatrenia nato, aby Komisia mohla na žiadosť členského štátu sledovať jeho maximálne rybolovné výkony v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 685/95;

keďže efektívnosť opatrení manažmentu rybolovných výkonov v každej oblasti rybolovu je závislá na inšpekčných a kontrolných opatreniach definovaných v príslušných ustanoveniach Spoločnej politiky rybného hospodárstva a najmä v tých, ktoré sú stanovené v nariadení Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa buduje systém kontrol uplatniteľný pre Spoločnú politiku rybného hospodárstva [3],

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie vytvára systém riadenia rybárskeho úsilia v ICES divíziách Vb, VI, VII, VIII, IX a X a CECAF oblastiach 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0;

Článok 2

Maximálne ročné rybolovné výkony pre každý členský štát a pre každú oblasť rybolovu sú uvedené v prílohe.

Článok 3

1. Maximálne rybolovné výkony uvedené v článku 2 sa budú dodržiavať bez toho, aby boli dotknuté výmeny kvót vykonané na základe článku 9(1) nariadenia (EHS) č. 3760/92 a prerozdelenie a/alebo zníženia prevedené na základe článkov 21(4), 23(1) a 32(2) nariadenia (EHS) č. 2847/93.

[1] Ú. v. ES L 389, 31.12.1992, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 71, 31.3.1995, s. 5.
[3] Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

2. Ak sa členské štáty rozhodnú vymeniť všetky alebo časť svojich rybolovných možností, ktoré im boli pridelené, potom musia informovať Komisiu nielen o tejto výmene ale aj o rybolovných výkonoch, na ktoré sa takáto výmena vzťahuje. Tento akt si treba odsúhlasiť.

V prípade prerozdelení a/alebo znížení kvót členské štáty musia oznámiť Komisii rybolovné výkony zodpovedajúce takýmto prerozdeleniam a/alebo zníženiam.

3. Členské štáty, ktorých sa tento fakt týka, musia upraviť maximálnu úroveň svoich rybárskych výkonov zodpovedajúcu:

a) výmenám kvóty a

b) prerozdeleniam a/alebo zníženiam.

Článok 4

Na žiadosť členského štátu, v súlade s postupom uvedeným v článku 18 nariadenia (EHS) č. 3760/92, Komisia:

— môže stanoviť vykonávacie opatrenia uvedené v druhom pododseku článku 6(2)nariadenia (ES) č. 685/95,

— musí prijať príslušné opatrenia tak, aby bol členský štát schopný naplniť svoje kvóty v súlade s tretím pododsekom článku 6(2) nariadenia (ES) č. 685/95.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. januára 1996.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 15. júna 1995

Za Radu

predseda

Ph. VASSEUR

PRÍLOHA

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb ([1]), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			6760	333	0	58090	48559	12292	0	17058	50592
		z toho:	Vb, ([1]) VI		30	333	0	1305	8360	2044	0	0	18600
			z toho:	(**)	20	123	5	([5])	3869	710	0	0	6319
			VII		6542	0	0	7613	29799	10248	0	0	30987
			z toho:	(**)	4980	60	23	([6])	13920	3979	0	0	20980
				VIIa	1917	0	0	0	507	123	0	0	10718
				VIIf ([2])	1125	0	0	0	1689	2	0	0	836
			VIIa, VIIb, VIId		188	0	0	7695	10385	0	0	0	955
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	41477	16	0	0	17 058	50 ([7])
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX ([3])	0	0	0	27839	12	0	0	2216	50 ([7])
				IX ([4])	0	0	0	2216	0	0	0	14842	0
				X ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 ([3])	0	0	0	10303	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 ([3])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 ([3])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95. Uvedené rybolovné výkony sa vzťahujú tak na na vlečnú tak aj na pevnú výzbroj..

([1]) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

([2]) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

([3]) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

([4]) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska

([5]) Rybolovné výkony obmedzené na 8 plavidiel

([6]) Rybolovné výkony obmedzené na 32 plavidiel

([7]) Rybolov sa nesmie realizovať vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/jurisdikciu Španielska

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			0	697	72	51568	3612	1348	0	10373	8800
		z toho:	Vb (1), VI		0	447	26	2319	15	103	0	0	2345
			z toho:	(**)	20	123	5	(5)	3869	710	0	0	6319
			VII		0	250	46	6485	1010	1245	0	0	6423
			z toho:	(**)	4980	60	23	(6)	13920	3979	0	0	20980
				VIIa	0	0	0	0	61	3	0	0	207
				VIIf (2)	0	0	8	0	53	0	0	0	103
			VIIa, VIIb, VIId		0	0	0	7926	2333	0	0	0	32
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	34838	71	0	0	10373	0
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX (3)	0	0	0	14082	27	0	0	0	0
				IX (4)	0	0	0	0	0	0	0	7564	0
				X (4)	0	0	0	0	0	0	0	2430	0
				CEACAF 34.1.1 (3)	0	0	0	13141	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (3)	0	0	0	7615	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (4)	0	0	0	0	0	0	0	379	0
				CEACAF 34.2.0 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95.

(1) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

(2) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

(3) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

(4) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska

(5) Rybolov sa nesmie realizovať vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/jurisdikciu Španielska

(6) Rybolovné výkony obmedzené na 32 plavidiel

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			0	32	0	1623	7943	2722	0	0	9061
		z toho:	Vb (1), VI		0	32	0	232	6381	953	0	0	4966
			z toho:	(**)	0	0	0	0	5	0	0	0	0
			VII		0	0	0	232	1497	1769	0	0	3951
			z toho:	(**)	0	0	0	0	5	10	0	0	0
				VIIa	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				VIIf (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			VIIa, VIIb, VIId		0	0	0	386	64	0	0	0	133
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	773	0	0	0	0	11 (5)
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX (3)	0	0	0	773	0	0	0	0	11
				IX (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				X (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95.

(1) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

(2) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

(3) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

(4) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska

(5) Vrátane rybolovných výkonov v pevninských vodách v CECAF oblasti 34.1.1.

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			0	0	0	1948	0	0	0	1261	1434
		z toho:	Vb (1), VI		0	0	0	232	0	0	0	0	626
			z toho:	(**)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			VII		0	0	0	232	0	0	0	0	802
			z toho:	(**)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				VIIa	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				VIIf (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			VIIa, VIIb, VIId		0	0	0	386	0	0	0	0	3
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	1098	0	0	0	1261	0
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX (3)	0	0	0	838	0	0	0	0	0
				IX (4)	0	0	0	0	0	0	0	588 (5)	0
				X (4)	0	0	0	0	0	0	0	344 (6)	0
				CEACAF 34.1.1 (3)	0	0	0	260	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (4)	0	0	0	0	0	0	0	329	0
				CEACAF 34.1.2 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95.

(1) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

(2) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

(3) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

(4) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska

(5) Vrátane rybolovných výkonov v pevninských vodách v CECAF oblasti 34.1.1.

(6) Vrátane rybolovných výkonov v ostrovných vodách v CECAF oblasti 34.2.0.

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			0	0	0	3605	687	903	0	0	703
		z toho:	Vb, (1) VI		0	0	0	0	0	598	0	0	110
			z toho:	(**)	0	0	0	0	0	448	0	0	70
			VII		0	0	0	0	407	305	0	0	573
			z toho:	(**)	0	0	0	0	0	259	0	0	120
				VIIa	0	0	0	0	0	35	0	0	30
				VIIf (2)	0	0	0	0	38	0	0	0	20
			VIIa, VIIb, VIId		0	0	0	0	280	0	0	0	20
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	3605	0	0	0	0	0
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX (3)	0	0	0	838	0	0	0	0	0
				IX (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				X (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (3)	0	0	0	2060	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95.

(1) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

(2) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

(3) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

(4) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska

Rybolov					Rybolovné výkony (*)								
rybárska výzbroj	Cieľový druh	ICES alebo CECAF oblasť			B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK
vlečná výzbroj	Druhy pri dne	Vb ([1]), VI, VII, VIII, IX, X, and CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0			300	0	0	3605	687	903	0	0	703
		z toho:	Vb ([1]), VI		0	0	0	0	0	25	0	0	405
			z toho:	(**)	0	0	0	0	0	25	0	0	140
			VII		300	0	0	0	860	402	510	0	3295
			z toho:	(**)	210	0	0	0	398	360	0	0	776
				VIIa	88	0	0	0	3	260	0	0	702
				VIIf ([2])	52	0	0	0	0	10	0	0	16
			VIIa, VIIb, VIId		0	0	0	0	516	0	0	0	0
			VIIIc, VIIIe, IX, X and CEACAF 34.1.1, 34.1.2 e, 34.2.0		0	0	0	469	0	0	0	0	0
			z toho:	VIIc, VIIIe, IX ([3])	0	0	0	469	0	0	0	0	0
				IX ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				X ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 ([3])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 ([3])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 ([3])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.1 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.1.2 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				CEACAF 34.2.0 ([4])	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*) Vyjadrené v tisíckach kW x dni v oblasti

(**) časť oblasti zahrnutá do oblasti definovanej v článku 3(5) nariadenia (ES) č. 685/95.

([1]) Okrem vôd podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Faerských ostrovov a Islandu

([2]) severne od severnej šírky 50 stupňov 30 minút

([3]) Výhradne vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti / jurisdikcii Španielska

([4]) Výhradne vo vodách spadajúcich pod zvrchovanosť/ jurisdikciu Portugalska